

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. normen EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt EN2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014	
		<b>M</b>	110.0156.679 P1451	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
<b>AEChood</b>	<b>56,8</b>	<b>kWh/a</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
<b>EEC</b>	<b>D</b>		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatietokluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
<b>FDEhood</b>	<b>5,1</b>		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
<b>FDEC</b>	<b>F</b>		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
<b>LHhood</b>	<b>11</b>	<b>lux/Watt</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
<b>LEC</b>	<b>E</b>		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
<b>GFEhood</b>	<b>65,1</b>	<b>%</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeršanas efektivitāte	
<b>GFEC</b>	<b>D</b>		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase	
<b>Qmin</b>	<b>140</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
<b>Qmax</b>	<b>220</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
<b>Qboost</b>	<b>N/A</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
<b>SPEmin</b>	<b>56</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
<b>SPEmax</b>	<b>67</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
<b>SPEboost</b>	<b>N/A</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
<b>P0</b>	<b>0,0</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš patēriņš režīmā	
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
<b>F</b>	<b>1,8</b>		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>Qbep</b>	<b>133,3</b>	<b>m3/h</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
<b>EElhood</b>	<b>90,7</b>		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
<b>Qmax</b>	<b>220,0</b>	<b>m3/h</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
<b>Wbep</b>	<b>82,0</b>	<b>W</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
<b>WL</b>	<b>4,0</b>	<b>W</b>	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstrom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
<b>Wlwa</b>	<b>67</b>	<b>dBa</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt	Målt elektrisk inngangstrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön otehohta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Подана электротвергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
<b>WL</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
<b>Emidde</b>			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas	
<b>Lwa</b>			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Ljudeffektivitet vid maximiinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>ENERGIE SPARING TIPS</b>	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>	<b>ENERGIE SPARING TIPS</b>	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>	<b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG</b>	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>	<b>RÅD FOR ENERGIBESPARING</b>	<b>ENERGIENÄRSÄAÄTUNNOUVOJA</b>	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b>	<b>REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU</b>	<b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden.	1) Het begin van de kookprocedures de afzuigkap op laagste snelheid in werking te zetten om vocht te verwijderen en de afzuigkap alleen van de hoogste snelheid af te zetten.	1) Start cocinando con la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kooktevelten på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.	1) Start kooktevelten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matlukt.	1) Käynnistä liestulattimen mininopeudella ruuvaltimen alustoissa siinä missä mahdollisesti on hajunpoistamiseksi kaikkien keuhkojen kautta.	1) Tarkki emättöiden mininopeudella, jotta voit hallita kostuutta ja hajunpoistusta.	1) Tarkki emättöiden mininopeudella, jotta voit hallita kostuutta ja hajunpoistusta.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Käynnistä valitsemises alustamisel lillitase pidukiikum õhnikussus kaheksa minutit enne kookimise algust. Kui on vaja kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku, alustage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Käynnistä valitsemises alustamisel lillitase pidukiikum õhnikussus kaheksa minutit enne kookimise algust. Kui on vaja kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku, alustage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u de hoogste snelheid wilt bereiken.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft.	2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.	2) Включайте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantoj intensiivā ātruma kiirust tikai tad, ja tas ir nepieciešams.	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Het verhogen van de afzuigkap alleen wanneer u van de hoogste snelheid wilt bereiken.	3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário.	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.	3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden kräver det.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden kräver det.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.	3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt.	3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это действительно необходимо.	3) Suurenda kiirust kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manteret rent filteret eller filterne for at optimere luft- og lukteffektens effektivitet.	4) Hold filteret rent for at optimere luft- og lukteffektens effektivitet.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å optimere luft- og lukteffektens effektivitet.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å optimere luft- og lukteffektens effektivitet.	4) Hoid õhnikussu puhastamiseks ja optimeerimiseks tühjaks ja vaheta õhnikussu filtreid regulaarselt.	4) Hold emättöiden funktion ja puhaste optimoimiseksi.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Põhjalikult puhastage ja vahetage õhnikussu filtreid regulaarselt.	4) Uzturēt (trū-)us tvaiku nošūbēja (trū-)us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti.	
<b>Norme di riferimento:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normative references:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normes de référence:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Norme di riferimento:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normative references:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referenznormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referência:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Vitnormit:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referencstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Нормативные документы:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normativilited:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatīvas atsauces:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
<b>S</b>	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posakičevnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgil, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 65/2014	
<b>M</b>	110.0156.679 P1451	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
<b>AEChood</b>	56,8	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
<b>ECC</b>	D		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energhiatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Eifeachtúlachta Fuinnimh	
<b>FDEhood</b>	5,1		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda hydrodynamické účinnosti	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídó Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
<b>FDEC</b>	F		Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjette	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
<b>LEhood</b>	11	lux/Wat	Клас ефикасности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság esztiszórisi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti svjetlosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Филтриране на масти	Филтрирање масти	Eifeachtúlacht um Scagairt Gréise	
<b>GFEhood</b>	65,1	%	Клас ефикасности филтрации жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrésési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на филтрирање на масти	Класа ефикасности филтрирање масти	Ídó Eifeachtúlachta um Scagairt Gréise	
<b>GFEC</b>	D		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hizada hava akşi	Вздушний поток при мінімальній швидкості	Протоу ваздуха при минималној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
<b>Qmin</b>	140	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hizada hava akşi	Вздушний поток при максимальній швидкості	Протоу ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
<b>Qmax</b>	220	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Il-Fluss tal-Arja li-Modulu Intenziv	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hizada hava akşi	Вздушний поток при підвищеній швидкості	Протоу ваздуха при пооджаній брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid	
<b>Qboost</b>	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio šulio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučue sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zvučue sonoră la prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na najmanjši hitrosti	Minimum hizada havadaki akustik A-ğrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при мінімальній швидкості	Подвирсана снага звука емiтованог з ваздуха при мінімалној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta	
<b>SPEmin</b>	56	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio šulio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučue sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zvučue sonoră la prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku pri največji hitrosti	Yogun hizada havadaki akustik A-ğrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Подвирсана снага звука емiтованог з ваздуха при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
<b>SPEmax</b>	67	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio šulio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučue sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zvučue sonoră la prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku pri intenzivni hitrosti	Yogun hizada havadaki akustik A-ğrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при використанні	Подвирсана снага звука емiтованог з ваздуха при пооджаній брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas treisthe	
<b>SPEboost</b>	N/A	dbA	Енергоспоживання в режимі використання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant įjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaliá Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnuto	Zužycie prądu v trybie wyzłaczonym	Potrójena elektrėne energije u naćnu "off"	Poraba toka v naćnu izločeni	Katónálvonal rémúsot sth Letoupsia off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумација на енергија в изключеном состоянии	Идó cumhachta agus 6 sa mhóid múchta	
<b>Ps</b>	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaliá Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnuto	Zužycie prądu v trybie gotowosci	Potrójena elektrėne energije u naćnu "standby"	Poraba toka v naćnu stanja pripravljenosti	Katónálvonal rémúsot sth Letoupsia anómusis	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Идó cumhachta agus 6 sa mhóid múchta	
<b>F</b>	1,8		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаточна информация съгласно 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014	
<b>EElhood</b>	90,7		Коэффициент эффективности	Liko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvéltség együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient de creștere a țării	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζυγωστικός δείκτης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефициент на ефективност на времето	Фактор ефикасности	Fachtóir méadaithe ama poiblí	
<b>Pbeep</b>	113	Pa	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс на енергијна ефикасност	Индикс енергетске ефикасности	Ímpacc Eifeachtúlachta Fuinnimh	
<b>Qmax</b>	220,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı	Измерен ваздушен поток в точката на нај-висока ефикасност	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear	
<b>Wbeep</b>	82,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен ваздушно налягане в точката на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear	
<b>WL</b>	4,0	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	максимален ваздушен поток	максимален проток	Aersheabhaidh uasta	
<b>Wber</b>	67	dBA	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Измеренна електроенергија в точката на нај-висока ефикасност	Измеренна електрична енергија в точката на нај-висока ефикасност	Inchur cumhachta leictirí toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear	
<b>WL</b>			Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjeljava	Nazivna moć sistema osvjeljava	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална осветелна система	Cumhacht arminnail an chórais soláiste	
<b>Emidde</b>			Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis paviršiume ar apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wajk għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vnitřní plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjeljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosjecno osvjeljenje sistema osvjeljenja na ravni za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίματος	Средно осветление на осветелната система върху повърхността за готвене	Средно осветление на осветелната система	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίματος	
<b>Lwa</b>			Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Posvićni dźwięku przy najvećjoj postavci	Združeni gñilnišy ioyos sth mjetovni položaj	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при нај-високој настройци	Ниво звучне снаге при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
<b>ПОРАДИ ШОГО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН</b>			ПОРАДИ ШОГО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTI GHAL UŻOŻ KORREKT SABIEX UŻYCIEM I IMPATT AMBIENTALI:	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONJUSINDAKI	SYMBOΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΚΟΝΙΣΙΝΔΑΚΙ ΤΑΥΣΙΥΕΛΕΡ	ENERJIDEN TASARUJYR KONJUSINDAKI TAVSIYELER	СЪВЪТИ ЗА ИКОНОМНА НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDUJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAHNADH USAID CHEART D'FHOON AIR AN AGUS AN AGCOMM-SHAOL A LAGHDU:	
			1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвiзвиста запалю.	1) Kai jungiate virykle, junkkite traukuija uvertinami greičiu, kad samazėtų drėgnė ir vanduo be pašalintus kvapus ir filtruoti vėsus maista.	1) Kai jungiate virykle, junkkite traukuija uvertinami greičiu, kad samazėtų drėgnė ir vanduo be pašalintus kvapus ir filtruoti vėsus maista.	1) Kézi beállítással kezdjen a főzésnek és a konyhai szagok eltávolításá érdekében	1) Kézi beállítással kezdjen a főzésnek és a konyhai szagok eltávolításá érdekében	1) Kézi beállítással kezdjen a főzésnek és a konyhai szagok eltávolításá érdekében	1) Po rozpoczęciu gotowania ustawiać pokrętkę z prędkością minimalną tak, aby zapobiec wstąpieniu wilgoci i zapachów.	1) Po rozpoczęciu gotowania ustawiać pokrętkę z prędkością minimalną tak, aby zapobiec wstąpieniu wilgoci i zapachów.	1) Ob začatku kuhanja klopote napol pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ονέψτε τον απορροφητή στην ελαττωμένη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και τα οσμήρια της σούπας, του καυτού.	1) Pirmynęje pradėjus gaminti, sumažinkite greičiui ir filtruokite vėsus maistą.	1) Pirmynęje pradėjus gaminti, sumažinkite greičiui ir filtruokite vėsus maistą.	1) Pirmynęje pradėjus gaminti, sumažinkite greičiui ir filtruokite vėsus maistą.	1) Kógiatavimui pradėjus, sumažinkite greičiui ir filtruokite vėsus maistą.	
			2) Використовуйте підвижену швидкість витягу, тільки коли це важко необхідно	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	2) Intenzívny rýchlost použivate pouzite, iba keď si to opravdu nezdávejte.	2) Intenzívny rýchlost použivate pouzite, iba keď si to opravdu nezdávejte.	2) Intenzívny rýchlost použivate pouzite, iba keď si to opravdu nezdávejte.	2) Užívajte vteza kontrolu dvar atunci cisk akkor nolveja, ha vy nimate potrebu.	2) Užívajte vteza kontrolu dvar atunci cisk akkor nolveja, ha vy nimate potrebu.	2) Intenzivno koristite uporabno samo takrat, ko to nujno potrebno.	2) Χρησιμοποιήστε την ελαττωμένη ταχύτητα του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai būtina.	
			3) Zkontrolujte vstup veľku kľasťu tal arja bálna.	3) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	3) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	3) Rýchlost ovsadzáva púľ zvyšte, iba keď si to opravdu nezdávejte.	3) Rýchlost ovsadzáva púľ zvyšte, iba keď si to opravdu nezdávejte.	3) Rýchlost ovsadzáva púľ zvyšte, iba keď si to opravdu nezdávejte.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	3) Povšeite hitrost samo kad je zahtevna.	
			4) Traukiuje filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti maisto šaliamai efektyviau.	4) Traukiuje filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti maisto šaliamai efektyviau.	4) Traukiuje filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvalyti maisto šaliamai efektyviau.	4) Filter alebo filtr musí byť čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov.	4) Filter alebo filtr musí byť čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov.	4) Filter alebo filtr musí byť čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov.	4) Filter alebo filtr musí byť čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov.	4) Filtrul sau filtrul trebuie să fie curat, pentru a optimiza eficiența păstrării grăsimii și mirosurilor.	4) Filtrul sau filtrul trebuie să fie curat, pentru a optimiza eficiența păstrării grăsimii și mirosurilor.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.	4) Filtrus mora biti čist, da se optimizira učinkovitost pri prečišćavanju vonjav.
			5) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	5) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	
			6) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	6) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	
			7) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	7) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	
			8) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	8) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	
			9) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	9) Patikrinkite vėjus tal arja bálna.	
			10) Podržavajte čistotu i higijenu u području ispušnog filtera.														